

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 21 (1903)
Heft: 349

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{tes} Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonniert werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borstezeitel (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

Inhalt — Sommaire

Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Wirtschaftliche Verhältnisse und Zollpolitik in Oldenburg. — Zuckermarkt. — Tuberkulose. — Amerikanisches Eisenbahnwesen. — Konsulate. — Consuls. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Der Inhaber des Gutscheines Nr. 5775, de Fr. 1000, der Ersparnis-Anstalt Toggoben (Filiale Rorschach) zu Gunsten des Herrn Moritz Vogler, Coiffeur, in Goldach, wird andurch aufgefordert, den Gutschein innert der Frist von drei Jahren, vom Tage der ersten Bekanntmachung im Schweiz. Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Präsidenten des Bezirksgerichts Rorschach vorzuweisen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen würde. Rorschach, den 10. September 1903.

Aus Auftrag des Bezirksgerichtspräsidenten,
(W. 74^r) Die Bezirksgerichts-Kanzlei:
Hug, Gerichtsschreiber.

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

Phoenix Insurance Company Limited,
Compagnie d'assurances contre l'incendie, à LONDRES.

Le domicile juridique de la compagnie est élu pour le Canton de Thurgovie chez Monsieur Jean Vogt-Kägi, instituteur, à Weinfelden. Neuchâtel, le 5 septembre 1903.

PHENIX, Incendie de Londres,
(D. 103) Le directeur de la succursale suisse:
Alf. Bourquin.

Oberrheinische Versicherungsgesellschaft in Mannheim.

Unter Aufhebung des bisherigen verzeigt die Gesellschaft das Rechtsdomizil für den Kanton Schwyz bei Herrn Carl Aufdermauer in Brunnen. Basel, den 7. September 1903.

Die Generalbevollmächtigten für die Schweiz:
(D. 104) Schmidt & Staehelin.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna
Bureau Biel.

1903. 9. September. Die Firma Goschler & Cie., Kollektivgesellschaft (S. H. A. B. Nr. 145 vom 9. Oktober 1890 und Nr. 108 vom 7. November in Biel und La Heutte, ändert ihre Firma ab in Urania Watch Co, Goschler & Cie. Im übrigen bleibt die Firma im unveränderten Bestande fortbestehen.

Bureau de Courtelary.

8 septembre. La raison D. Terraz, à St-Imier (F. o. s. du c. du 16 avril 1883, n^o 55, pag. 422), est radiée ensuite de renonciation du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Terraz frères», à St-Imier. Henri Terraz et Denis Terraz, tous deux originaires de St-Imier et domiciliés à St-Imier, ont constitué à St-Imier sous la raison sociale Terraz frères, une société en nom collectif qui commence le 1^{er} juillet 1903 et reprend l'actif et le passif de la raison «D. Terraz» laquelle est radiée. Genre de commerce: Fers, quincaillerie, porcelaines, cristaux, articles de ménage. Bureau Place du marché n^o 8.

Bureau de Porrentruy.

8 septembre. La société anonyme Manufacture d'horlogerie Lion, à Porrentruy (F. o. s. du c. du 20 juin 1901, n^o 221, page 884), fait inscrire qu'en date du 1^{er} juillet 1903, Albert Kenel fils a donné sa démission comme fondé de procuration de la société. La procuration conférée le 8 juin 1901 est donc radiée.

9 septembre. Léon Grenouillet, de Porrentruy, et Georges-Paul Vermot, du Cerneux-Péquiognot (Neuchâtel), les deux domiciliés à Porrentruy, ont constitué à Porrentruy sous la raison sociale G. P. Vermot & Cie, une société en commandite commencée le 6 juin 1903. Georges-Paul Vermot est seul associé indéfiniment responsable. Léon Grenouillet est associé commanditaire pour une commandite de quinze mille francs (15,000 fr.). Genre de commerce: Exploitation de la carrière du Cras de l'oiselier et fabrication mécanique de sable.

Aargau — Argovie — Argovia
Bezirk Zurzach.

1903. 7. September. Eintragung von Amteswegen. Verfügung der Justizdirektion des Kantons Aargau vom 12. Januar 1903:
Inhaber der Firma Josef Zimmermann in Fisibach ist Josef Zimmermann, Vater, in Fisibach. Natur des Geschäftes: Wirtschaft, Zuchtstier- und Holzhandlung. Geschäftslokal: Zum Rössli.

Waadt — Vaud — Vaud
Bureau de Nyon.

1903. 7 septembre. La société en nom collectif Lincio et Giovanna, à Begnins (F. o. s. du c. de 1894, page 755; de 1896, page 720), est radiée suite de décès de l'associé Giovanna.

7 septembre. Le chef de la maison C. Lincio-Plino, à Begnins, est Célestin Lincio-Plino, sujet italien, domicilié à Begnins. Genre de commerce: Confections et spécialité d'articles pour trousseaux.

8 septembre. Le chef de la maison Alfred Egger, à Crassier, est Alfred Egger, d'Aarwangen (Berne), domicilié à Crassier. Genre de commerce: Laitier.

8 septembre. Le chef de la maison E. Berlié, à Crassier, est Elisa-Julie Berlié, de La Rippe, domiciliée à Crassier. Genre de commerce: Epicerie, mercerie, toilerie, chaussures, tabacs et cigares.

8 septembre. Le chef de la maison J. Baud, à Crassier, est Joseph Michel Baud, français, domicilié à Crassier. Genre de commerce: Boulanger.

Bureau de Vevey.

15 septembre. Le chef de la maison E. Zumbach, à Montreux, est Elise-Anna, fille de Jacob Zumbach, de Belp (Berne), domiciliée à Vernex-Montreux. Genre de commerce: Exploitation de la pension Joliat, à Montreux (commune du Châtellard).

Nenenburg — Neuchâtel — Neuchâtel
Bureau de Neuchâtel.

1903. 7 septembre. La raison A. Devaud, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 1^{er} août 1903, n^o 304, page 1243), est dissoute; la raison est radiée à partir du 1^{er} septembre 1903. L'actif et le passif sont repris par la société en commandite «A. Devaud et Cie», au dit lieu, ci-dessous transcrit.

Alexis Devaud, de Savigny et les Cullayes (Vaud), et Henri Robert, du Locle, tous deux domiciliés à Neuchâtel, ont constitué dans cette ville, sous la raison sociale A. Devaud et Cie, une société en commandite commencée le 1^{er} septembre 1903. Alexis Devaud est seul associé indéfiniment responsable; Henri Robert associé commanditaire pour une commandite de quinze mille francs (fr. 15,000) et reçoit en même temps la procuration de la maison. Genre de commerce: Cuirs et fournitures générales pour la cordonnerie et la sellerie, dépôts et représentations. Bureau et magasin: Faubourg de l'Hôpital n^o 1, à Neuchâtel.

Genf — Genève — Ginevra

1903. 7 septembre. Le chef de la maison Louis Eperon, à Genève, commencée le 1^{er} avril 1900, est Louis-Frédéric Eperon, de Genève, y domicilié. Genre d'affaires: Atelier de serrurerie en tous genres. Locaux: 8, Rue Voltaire.

8 septembre. La société en commandite A. Colombo et Co., ayant pour objet l'exploitation des Brevets Philippon, pour briques et enduits sulfo-calcaires, entreprises de bâtiments, et articles concernant la construction, aux Acacias (commune de Carouge) (F. o. s. du c. du 19 février 1900, pag. 243), a été déclarée dissoute par jugement du tribunal de première instance de Genève, en date du 7 septembre 1903. La liquidation en a été confiée, avec les pouvoirs les plus étendus, à Jules Christin, arbitre de commerce à Genève.

8 septembre. Dans son assemblée des actionnaires du 10 juin 1903, la société anonyme dite Société Immobilière de la rue de la Navigation, ayant son siège à Chêne-Bougeries (F. o. s. du c. du 26 septembre 1902, page 1385), a nommé membre de son conseil d'administration, Edouard Arthur fils, architecte, et Alfred Berchtold fils, entrepreneur, tous deux à Genève, en remplacement de E. Arthur, et Léon Berchtold, décédés.

8 septembre. Dans son assemblée des actionnaires du 10 juin 1903, la Société anonyme des Immeubles rues de Neuchâtel et de la Navigation, ayant son siège à Chêne-Bougeries (F. o. s. du c. du 26 septembre 1902, page 1385), a nommé membres de son conseil d'administration, Edouard Arthur fils, architecte, et Alfred Berchtold fils, entrepreneur, tous deux à Genève, en remplacement de E.-H. Arthur, et Léon Berchtold, décédés.

8 septembre. Dans son assemblée des actionnaires du 10 juin 1903, la Société anonyme des Immeubles rues de l'Ecole et de Neuchâtel, ayant son siège à Chêne-Bougeries (F. o. s. du c. du 26 septembre 1902, page 1385), a nommé membres de son conseil d'administration Edouard Arthur fils, architecte, et Alfred Berchtold fils, entrepreneur, tous deux à Genève, en remplacement de E. H. Arthur, et Léon Berchtold, décédés.

8 septembre. Dans son assemblée générale du 31 janvier 1902, la société dite Club Montagnard, l'«Edelweiss», dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 14 octobre 1897, page 1062; et du 17 avril 1901, page 555), a apporté diverses modifications à ses statuts. Le droit d'entrée dans la société est fixé à 5 fr. (au lieu de fr. 2.50). Les autres points des publications précédentes ne sont pas modifiés. En outre, dans la même assemblée, Emmanuel Compin a été nommé président, et Marcel Meylan, trésorier. La société est engagée par la signature collective de ces deux membres.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Wirtschaftliche Verhältnisse und Zollpolitik in Oldenburg.

Verschiedenes — Divers.

Die Oldenburgische Handelskammer schiebt ihrem kürzlich erschienenen Jahresberichte folgende beachtenswerte Vermerkung voraus: Während der nach der Hochkonjunktur der neunziger Jahre ziemlich unvermittelt und scharf einsetzende Rückschlag kaum hoffen liess, dass die eingetretene Krisis sobald überwunden werden würde, kann, wie im übrigen Deutschland, so auch für unseren Bezirk, aus den eingegangenen Berichten erfreulicherweise konstatiert werden, dass wenigstens in verschiedenen Branchen (in einzelnen Erwerbszweigen, z. B. der Reederel, ist allerdings die Lage noch immer unverändert schlecht) das verflossene Jahr eine entschiedene Wendung zum Besseren gebracht hat, die wohl zu der Hoffnung berechtigt, dass unser Wirtschaftsleben den Tiefstand überschritten hat und wiederum eine aufsteigende Entwicklung nehmen wird, wenn nicht neue Störungen eintreten. Leider aber erscheinen solche Störungen keineswegs ausgeschlossen, im Gegenteil lässt sich die ernste Besorgnis nicht von der Hand weisen, dass die Wendung, die unsere Handelspolitik zu nehmen droht, wenn die Zusammensetzung des neuen Reichstages nicht eine wesentlich andere wird, neue schwere und nachhaltige Erschütterungen heraufbeschwören wird. Diese Unsicherheit unserer handelspolitischen Zukunft lähmt Vertrauen und Unternehmungslust der Industrie in hohem Masse und lastet besonders schwer auf unserm Erwerbsleben, da kaum ein Bezirk in Deutschland in seiner wirtschaftlichen Gesamtentwicklung von der agrarischen Schutzpolitik schwerer bedroht wird als der unsrige. Denn unserer Industrie, die fast ausschliesslich zu der sogenannten Fertigungsindustrie zu rechnen ist und in ihrem Absatz wie vor allem auch in dem Bezug ihrer Rohstoffe zum grossen Teil auf das Ausland angewiesen ist, droht die doppelte Gefahr einer Absatzerschwerung ihrer Fabrikate im Ausland und einer Verteuerung ihrer notwendigen Rohprodukte und Halbfabrikate im Inlande; eine Verteuerung, die teilweise so weit geht, dass der ganze Forstbestand einzelner Industriezweige, so der Konservenindustrie, in Frage gestellt wird.

Aber auch diejenigen Fabrikanten, die keinerlei Rohstoffe vom Ausland beziehen, und bezüglich ihres Absatzes sich ganz auf das Herzogtum Oldenburg und die angrenzenden Teile Deutschlands beschränken, sind, ebenso wie auch der Kleinhandel und das Handwerk, an einer Fortführung der Handelspolitik in liberalem Sinne stark interessiert. Denn sie alle sind in ihrem Gedeihen, da unser Land ja ein überwiegender Agrarstaat ist, abhängig von dem Gedeihen unserer Landwirtschaft; dieses aber ist aufs ernsteste gefährdet durch die von agrarischer Seite eingeleitete Schutzpolitik. Es ist früher bereits, namentlich in einer Eingabe betreffend den Gerstenzoll, ausführlich darauf hingewiesen, welche Schädigung für die heimische, viehzucht-treibende Landwirtschaft die Erhöhung der Futtermittelzölle bedeutet. Zu dieser Verteuerung der Produktionsmittel kommt aber weiter hinzu, was vielleicht noch schwerer wiegt, die unserer Landwirtschaft drohende Absatzerschwerung. Denn die Erzeugnisse unserer Landwirtschaft, die vorzugsweise aus Fleisch, Speck, Schinken, Butter, Eiern und dergl. bestehen, können nur dann in grossen Mengen und zu lohnenden Preisen konsumiert werden, wenn die grosse Masse des Volkes reichliche und lohnende Beschäftigung findet. Deshalb hat sich unsere Landwirtschaft in der Zeit der Handelsverträge so ausserordentlich günstig entwickeln können, weil die aufsteigende industrielle Entwicklung in Deutschland reichliche Arbeitsgelegenheit und steigende Löhne gebracht hat, und damit einerseits der relative Konsum dieser hochwertigen Nahrungsmittel erheblich steigen konnte, und andererseits infolge der besseren Ernährung die Sterblichkeit und infolge der besseren Arbeitsgelegenheit die Auswanderung stark zurückgegangen ist, so dass sich die Bevölkerung in dem verflossenen Jahrzehnt um zirka 7 Mill. Menschen, alles neue Konsumenten für die Erzeugnisse unseres Landes, vermehren konnte. Der Einfluss dieser Verhältnisse auf unsere Landwirtschaft zeigt sich am besten in dem gewaltigen Aufschwung, den die Viehzucht im Grossherzogtum seit Abschluss der Handelsverträge genommen hat und der in nachstehenden Zahlen klar zu Tage tritt:

Tiergattung	Verkaufswert		Zunahme	
	1892 in 1000 Mk.	1900 in 1000 Mk.	1900 in 1000 Mk.	in %
Pferde	20,817,6	25,955,1	5,137,5	24,7
Rindvieh	43,821,7	61,328,4	17,506,7	39,9
Ziegen	495,4	698,7	200,3	40,2
Schafe	1,808,8	2,059,7	255,9	14,2
Schweine	5,676,9	12,016,9	6,340,6	111,7

Diese Zahlen lassen unzweifelhaft erkennen, wie überaus segensreich die Kaprivische Handelspolitik und der dadurch ermöglichte industrielle Aufschwung auf unsere Landwirtschaft zurückgewirkt hat. Wie aber mit dem Aufschwung der Industrie der Aufschwung unserer Landwirtschaft einherging, so wird auf der anderen Seite, wenn durch die neueste Schutzpolitik sich unsere wirtschaftspolitischen Beziehungen zum Ausland verschlechtern, auch der Rückschlag für unsere Landwirtschaft nicht ausbleiben können. Und wie jede Schwächung der Kaufkraft der grossen Masse unserer industriellen Bevölkerung in Deutschland eine Schädigung unserer Landwirtschaft bedeutet, so muss andererseits diese Schädigung unserer oldenburgischen Landwirtschaft zurückwirken auf die Erwerbsverhältnisse unserer Detailisten und der übrigen kleinen Gewerbetreibenden.

So sind also bei uns alle Erwerbsstände, sei es direkt, sei es indirekt, von der protektionistischen Abschlusspolitik bedroht, und es ist im Interesse unseres gesamten Erwerbslebens auf das dringendste zu wünschen, dass es gelingen möge, diese Gefahr zu beseitigen und wieder zu langfristigen Handelsverträgen auf liberaler Basis zu gelangen.

Eine zweite Frage, an deren recht baldiger Lösung unser Handel und unsere Industrie, wie auch nicht minder die Landwirtschaft, ebenfalls das grösste Interesse haben, ist der Aushau eines Kanals zwischen Hunte und Ems in den Dimensionen des Dortmund-Ems-Kanals. Die Vorteile, welche die Schaffung eines solchen Grossschiffahrtsweges, der eine direkte Wasserverbindung zwischen Oldenburg und Rheinland-Westfalen herstellen würde, für das gesamte Wirtschaftsleben mit sich bringen würde, brauchen kaum auselander gesetzt zu werden. Es sel nur darauf hingewiesen, dass dieser Kanal nicht nur die Frachten von wichtigen Rohstoffen unserer Landwirtschaft und unserer Industrie, wie z. B. Kohlen, Eisen, künstliche Düngemittel etc., erheblich ermässigen, sondern auch den gewaltigen Ein- und Ausfuhrhandel zwischen dem mächtigsten Industriezentrum Deutschlands auf der einen, und den grossen Welthandelsstädten an der Unterweser auf der anderen Seite durch unser Land leiten würde, und endlich drittens weite Ströcken Landes, die jetzt unbekannt und fast unbenutzt daliegen, direkt an den grossen Verkehr anschliessen und der Kultur zugänglich machen würde.

Zuckermarkt. Die Herren Scheffer & Drascher in Hamburg berichten unter dem 5. September: Die Exportprämien haben am 31. August aufgehört. Wenngleich durchaus nicht zu verkennen ist, dass durch die Exportprämien die Rübenzuckerindustrie anfänglich sehr gefördert ist, so sind die Prämien seit einer Reihe von Jahren infolge der veränderten Wirtschaftslage nicht mehr zeitgemäss gewesen und haben der Industrie mehr zum Schaden als zum Nutzen gereicht.

Auf dem Markt hat das Aufhören der alten Epoche und der Beginn des neuen Regimes, weil herab vorer diskontiert, keinerlei Eindruck gemacht und für die Preisgestaltung war in der letzten Woche lediglich das Angebot und die Nachfrage massgebend. England, welches bis dahin grosse Quantitäten Rübenzucker gekauft hatte, hielt sich in dieser Woche sehr reserviert, da eine Zollermässigung für Zucker als heabsichtigt bezeichnet wurde. Wenn es sich hierher vorläufig auch durchaus um nichts anderes als ein Gerücht handelt, so genügt das Bekanntwerden desselben dennoch, um den Konsum hezw. den Handel vorsichtig zu machen und sich in Bezug auf weitere Käufe zunächst Reserve aufzulegen. Sehr unangenehm würde die Einbringung eines derartigen Vorschlages den Franzosen kommen, welche mit den gewaltigen Ueherschüssen, welche sie aus der letzten Kampagne haben, lediglich auf England angewiesen sind. Der Pariser Markt verkehrte in der letzten Woche denn auch in recht matter Stimmung und der Rückgang in den Notierungen war dasebst ein ziemlich beträchtlicher. Auch in Deutschland war eine matte Stimmung vorherrschend, da die Nachfrage nach Raffinaden, welche am 1. September selbstverständlich eine ganz enorme war, seitdem wieder sehr nachgelassen hat, indem der Konsum angesichts des Umstandes, dass verschiedene Raffinerien dem neuen Syndikat nicht beigetreten sind und infolgedessen hier und dort ziemlich unhaltbare Zustände geschaffen sind, mit einer vorzeitigen Auflösung des Raffineriensyndikates rechnet und deshalb das Prinzip, nur von der Hand in den Mund zu kaufen, weiter befolgt. Hinzu kam, dass die Witterung sich in der letzten Woche fast überall ganz ungewöhnlich günstig gestaltete. Bis zu Beginn dieser Woche war es noch regnerisch und meistens kühl, aber alsdann trat bei hellem Sonnenschein eine zeitweise hundstagsmässige Hitze ein, und es ist selbstverständlich, dass dieses warme sommerliche Wetter auf das quantitative und qualitative Gedeihen der Zuckerrüben von grossem Vorteil ist. In den dieswöchentlichen Lichtschen Untersuchungszahlen kommt der günstige Einfluss dieses Prachtwetters noch nicht zum Ausdruck, da die untersuchten Rüben bereits Ende voriger und Anfang dieser Woche dem Erdboden entnommen sind.

In Oesterreich waren die Witterungsverhältnisse ebenso und deshalb lauten auch von dort die Berichte ungemein günstig. Nach den vom «Zentral-Verein» am 31. August angestellten Untersuchungen beträgt das Durchschnittsgewicht der Rüben in Oesterreich-Ungarn 324 g gegen 281 g und der Zuckergehalt 14,7 % gegen 14,2 % gleichzeitig im vorigen Jahr. In Bezug auf Frankreich schreibt das «Zentralblatt», dass die Witterung in dieser Woche einen geradezu hochsommerlichen Charakter angenommen und die weitere Entwicklung der Rüben sowohl in qualitativer als auch in quantitativer Hinsicht in denkbar günstigster Weise gefördert hat. Bei Fortdauer des jetzigen Wetters dürfte anstatt des seitberigen Rückstandes bald ein Vorsprung gegenüber dem Vorjahre zu verzeichnen sein. Aus Belgien, Holland, Dänemark und Schweden laufen ebenfalls nur günstige Berichte ein, und auch in Russland ist man mit dem Stande der Rüben sehr zufrieden und rechnet dasebst auf einen verhältnismässig hohen Zuckerertrag.

Wohin man auch immer hört, überall wird eine mehr oder weniger erhebliche Mehrproduktion gegenüber dem vergangenen Jahr erwartet und dieses gilt auch in hervorragendem Masse in Bezug auf die Kolonien. Die Schätzung von 1,200,000 Tons für die im Januar beginnende Cuba-Ernte wird in eingeweihten Kreisen durchaus nicht als zu hoch bezeichnet, sondern als eine den augenblicklichen Aussichten vollkommen entsprechende. Auch die übrigen Kolonien werden zusammengerechnet zweifellos einen erheblichen Mehrertrag als im letzten Jahre liefern, wird doch selbst die diesjährige Java-Ernte trotz der bisher gegenteiligen Annahmen grösser werden als die vorjährige.

Angesichts derartiger Aussichten muss man vorläufig damit rechnen, dass die kommende Produktion nicht nur die letztjährige ganz bedeutend überholen wird, sondern dass sie auch erheblich grösser ausfallen wird als der Konsum und dass somit eine erneute Verschlechterung der Statistik eintreten wird. Die sichtbaren Weltvorräte sind zur Zeit ebenso gross wie im Vorjahre, woraus hervorgeht, dass die jetzt heuendete Produktion den Verbrauch gedeckt hat. Wenn wir auch gern zugehen wollen, dass vielleicht zirka 200,000 Tons Zucker aus unsichtbaren Beständen im letzten Jahr an den Verbrauch gegangen sind, so kann dieses gegenüber den augenblicklichen Aussichten, nach welchen die kommende Produktion die letztjährige um zirka 1,000,000 Tons zu überholen verspricht, dennoch nur wenig in Betracht kommen.

Ohne alle Frage werden wir in den kommenden Wochen und Monaten entsprechend der voraussichtlichen Grösse der Ernte mit sehr starkem Angebot zu rechnen haben, um so mehr, als die Vorausverkäufe seitens der Fabriken infolge der Unsicherheit, welche bisher geherrscht hat, ganz ungewein geringfügig sind.

Tuberkulose. In der 1. und 2. Sektion des in Brüssel tagenden internationalen Kongresses für Volkshygiene wurde, wie «W. T. B.» berichtet, über die Mittel zur Verhütung der Tuberkulose beraten. Marmorek von dem Pasteurschen Institut teilte mit, dass er keinerlei Mitteilung hinsichtlich des neuen Serums gegen die Tuberkulose machen werde. Nichtsdestoweniger entwickelte sich eine Debatte über die Theorie des Professors Koch, der behauptet, dass die Rindertuberkulose auf den Menschen nicht übertragbar sei. Professor Dejong von der Universität Leyden machte eine längere Mitteilung, aus der hervorgeht, er glaube, dass die Rindertuberkulose auf den Menschen übertragbar sei. Die Behörden hätten daher die Pflicht, zu verhindern, dass die Tuberkulose durch den Genuss von gesundheitsschädlichem Fleisch und von infizierter Milch verbreitet werde. Gratia-Brüssel führt aus, es sei der Beweis erbracht worden, dass die Tuberkulose sich vom Menschen auf das Rind übertragen lasse. Der Beweis von der Übertragbarkeit der Tuberkulose vom Rind auf den Menschen könne selbstverständlich durch Versuche am Menschen nicht geführt werden. Er habe jedoch durch Versuche mit 16 Affen, denen er Milch von tuberkulösen Kühen gegeben habe, festgestellt, dass von diesen 14 an Tuberkulose gestorben seien. Weiter hätten seine Untersuchungen hinsichtlich der Kindertuberkulose ergeben, dass bei 16 % der tuberkulösen Kinder diese Krankheit von dem Genuss der Milch von tuberkulösen Kühen

herrühre. Daraus folge, dass die Tuberkulose des Rindes übertragbar sei. Kossel, ein Schüler des Professors Koch, ist der Ansicht, dass die Übertragung der Tuberkulose vom Menschen auf das Rind nur lokale Resultate ergäbe...

Amerikanisches Eisenbahnwesen. Die Ver. Staaten von Amerika sind neuerlich auch auf die Leistungsfähigkeit ihrer Arbeiter untersucht worden. Nicht bloss nach den Angaben der dortigen Unternehmer, sondern auch nach den Berichten der die Verhältnisse in Gewerbe und Landwirtschaft prüfenden Besucher des Landes...

Nach dem amtlichen Bericht der für die Kontrolle der Eisenbahnen in den Ver. Staaten eingesetzten Interstate Commerce Commission betrug im Jahr 1900 die Länge dieser Bahnen 310,000 km, und die Zahl der an ihnen beschäftigten Beamten und Arbeiter 1,017,653 Personen.

Der Güterverkehr war also nur fünfzehntel mal so gross und der Personenverkehr überschritt den der preussischen Bahnen überhaupt nur um ein Geringes. Dabei ist aber zu berücksichtigen, dass Personen und Güter in Amerika auf viel längere Strecken befördert werden.

Die Gehälter und die Löhne der Beamten und Arbeiter gibt der amerikanische Bericht in einer Summe von Mk. 2,463,375,875 an, also durchschnittlich für jeden zu Mk. 2410. Wäre auf den preussischen Bahnen nach den Verhältnissen ihrer Länge der zehnte Teil davon, also nur 101,765 Personen beschäftigt...

Konsulate. Der Bundesrat hat am 8. September Herrn Pietro Chiesa von Chiasso die nachgesuchte Entlassung als schweiz. Vizekonsul in Rosario (Argentinien) unter Verdankung der geleisteten Dienste erteilt.

Consulats. Le conseil fédéral a, en date du 8 septembre accepté, avec remerciements pour les services rendus, la démission de M. Pietro Chiesa, vice-consul de Suisse à Rosario (Argentine). Il l'a remplacé par Mr. François Henri, de Berne, négociant, à Rosario.

Äusländische Banken. — Banques étrangères.

Table with 4 columns: Bank Name, Date, Metal Reserve, Exchange Portfolio. Includes Niederländische Bank, Notencirkulation, Conti-Correnti.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Schweizerische Volksbank, Winterthur.

Kündigung von Obligationen.

Wir kündigen hiemit unsere bis zum 31. Dezember 1900 ausgegebenen

4% und 4 1/4% Obligationen

zur Rückzahlung auf folgende Termine:

Auf Ende November 1903:

Nummern: 70307, 81498 bis 81510, 81590 bis 81674, 82316 bis 82351, 83596 bis 83636.

Auf Ende Januar 1904:

Nummern: 57311 bis 57344, 70080, 70308 bis 70315, 81511 bis 81524, 82352 bis 82514, 83637 bis 83719, 85436 bis 85610, 85636 bis 85640.

Auf Ende März 1904:

Nummern: 57261 bis 57263, 57315 bis 57342, 70081 bis 70084, 70316 bis 70318, 83720 bis 83785, 85611 bis 85635, 85641 bis 85685, 87031 bis 87052, 87131 bis 87487.

Nach Ablauf der Kündigungsfrist hört die Verzinsung auf.

Den Inhabern offerieren wir den Umtausch in

3 3/4% Obligationen al pari,

mit Halbjahres-Coupons, gegenseitig auf drei Jahre fest, und erklären uns bereit, die gekündeten Titel schon von heute an, mit Zinsvergütung bis zum Verfalltag, zu konvertieren. (1849.)

Winterthur, den 31. August 1903.

Die Direktion.

Ediktal-Aufforderung.

Es wird vermisst: Obligation Nr. 19964 von Fr. 1000 mit Coupons per 1. April 1903 u. ff. auf die Schweizerische Volksbank in Bern, lautend auf den Namen des Herrn Peter Andrei von Ueberstorf, in Blattishaus bei Thürisshaus.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiemit aufgefordert, innert der Frist von sechs Monaten seine Rechte an demselben bei der Schweizerischen Volksbank in Bern geltend zu machen, ansonst die erwähnte Obligation als entkräftet angesehen und der Gegenwert an Andrei ausgehändigt wird. [1847]

Bern, den 8. September 1903.

Schweizerische Volksbank: Krebs, pp. F. Brunner.

Société immobilière de Malley, LAUSANNE.

Les actionnaires sont convoqués en assemblée extraordinaire pour le jeudi, 24 septembre 1903, à 2 heures après-midi, rue du 64 (Chêne 14/15, à Lausanne.

Ordre du jour:

- 1. Modification des art. 2 et 42. § 3 des statuts. 2. Acquisition d'immeubles.

Eidgenössische Bank (Aktiengesellschaft).

Kapital Fr. 25,000,000, voll einbezahlt.

Comptoirs in: Zürich, St. Gallen, Basel, Bern, Chaux-de-Fonds, Lausanne, Vevey und Genf.

Wir sind Abgeber von

3 3/4% Obligationen al pari

auf 3 Jahre fest, mit dreimonatlicher Kündigung, in Stücken von Fr. 1000 und Fr. 5000. [1729]

Anmeldungen bei unseren sämtlichen Comptoirs.

Das Direktorium.

Liegenschafts-Steigerung.

Donnerstag, den 1. Oktober 1903, von nachmittags 1 1/2 Uhr an, werden im Gasthof zur Krone in Aarburg an freiwilliger, öffentlicher Steigerung verkauft:

Die der Firma Schmidter, Schmid & Cie. gehörende, vis-à-vis dem Bahnhof Aarburg gelegene Liegenschaft, worin bis anhin eine Baumaterialienhandlung betrieben wurde.

Dazu gehören: 12 Aren und 83,50 m² Mattland, worauf ein neuerbautes, zweistöckiges Wohnhaus mit Stallung, Remise und Werkstattgebäude steht; ferner diverses Mobiliar und Maschinen zum Weiterbetriebe des Baumaterialiengeschäftes.

Diese Anlage hat Geleiseanschluss an die Bahnstation Aarburg. Nähere Auskunft erteilt, woselbst auch die Steigerungs-Bedinge zur Einsicht aufliegen.

Max Hauri, Notar, Zofingen.

Stelle gesucht.

Ein langjähriger, kautionsfähiger Beamter wünscht seine Stelle zu ändern u. würde unter bescheidenen Ansprüchen die Haupt-Agentur für den Bezirk Kulm für eine Mobiliar- oder Lebensversicherungsgesellschaft des In- oder Auslandes übernehmen.

Offerten unter Chiffre Z L 7861 an die Annoncen-Expedition (1832), Rudolf Mosse, Zürich.

Infolge Ueberproduktion offeriert ein ausländischer Gutsbesitzer bei prompter Bestellung prima lagerreife

weisse u. gelbe Speisekartoffeln

ab deutsch-schweizerischen Bahnstationen waggon- oder halb-waggonweise zu Fr. 7.50 per 100 Kilo. Lieferung vom 1. Oktober bis Mitte November nach Belieben. Für Muster gef. unter „Graf H. B.“ an die Annoncen-Expedition J. Dürst in Zürich zu schreiben. [1845]

Günstige Gelegenheit.

In Nähe des Stadtzentrums von Basel ist eine herrschaftliche Liegenschaft m. schönem gewölbtem Keller und Hintergebäude, zwischen zwei Strassen gelegen, mit besonderer Einfahrt, Hof, Garten, Stallung etc., aus freier Hand billig zu verkaufen.

Dieselbe eignet sich vorzüglich für jedes grössere Geschäft und ist teilweise Vermietung nicht ausgeschlossen. Näheres auf Anfragen unter Chiffre Z U 7270 an (1822), Rudolf Mosse, Zürich.

Amerik. Buchführung lehrt gründlich durch Unterrichtsbrieft. Erfolg garantiert. Verl. Sie Gratisprospekt. u. H. Frisch, Bücherexperte, Zürich.

Beteiligung

als Geschäftsführer einer

Textil-Fabrik

des badischen Oberlandes wird einem tüchtigen Fachmann angeboten. [1830]

Offerten sub Chiffre Z N 7313

an die Annoncen-Expedition

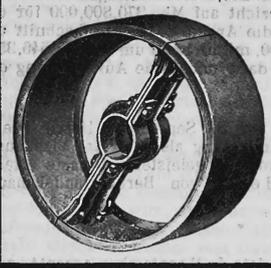
Rudolf Mosse, Zürich.

Rudolf Mosse, Zürich-Bern.

Inseratenannahmefür alle In- und Ausländischen Zeitungen.

Schrot- u. Mahlmöhlen (für Hand- u. Kraftbetrieb), **Kollergänge** zum Schrotten und Vermahlen von Hülsenfrüchten, Kaffee, Pfeffer, Salz, Zucker, Surrogate, Malz, Stärke, Farben- und Erdwaren, sowie (969.) chemischer Produkte, und Siebvorrichtungen dazu

baut als **Spezialität** und empfiehlt die **Möhlenbauanstalt & Maschinenfabrik A. MILLOT** in Zürich. *Billige Preise. Solide u. zweckentsprechende Konstruktion.* Prospekte gratis und franko.



Beste Riemenscheibe der Gegenwart: „Gazellenscheibe“ aus gestanztem Stahlblech, leichter als gusseiserner, dauerhafter als hölzerne Scheiben. **Grosses Lager.** Verkauf durch: **Mäcker & Schaufelberger**, unt. Mühleweg Zürich unt. Mühleweg.

Taschen-Kalender für Kaufleute 1904. Herausgegeben vom **Schweiz. Kaufmännischen Verein.** Subskriptionspreis bis = 20. September Fr. 1.50. = Nachher: Fr. 2. — (1840.)

Rhätische Bahn.

Lagerhaus Landquart.

Wir übernehmen die **Lagerung, Behandlung und Verfrachtung von Gütern aller Art**, ausgenommen feuergefährliche. — Vorzügliche Lagerräume und Kellern. — Günstigster Reexpeditionspunkt für Expeditionen nach Davos, Engadin und Oberland. — Rasche und billige Ausführung aller Aufträge. Tarif gratis und franko. — Nähere Auskunft über Tarife und Beförderungsverhältnisse erteilt die Lagerhausverwaltung Landquart. (1778.) Chur, August 1903.

Die Direktion der Rhätischen Bahn.

Schappe- und Cordonnet-Spinnerei Zürich A.-G.

Ausserordentliche Generalversammlung

Freitag, den 18. September 1903, vormittags 11 Uhr, im Bureau, Bahnhofstrasse 14, in Zürich.

Traktanden:

- 1) Bericht und Antrag des Verwaltungsrates über Erweiterung des Geschäftsbetriebes. § 16 der Statuten. (1839.)
 - 2) Beschlussfassung über Erhöhung des Aktienkapitals.
 - 3) Wahl eines weiteren Mitgliedes des Verwaltungsrates.
- Die Zutrittskarten können gegen Vorweisung der Aktien bis zum 15. September bei der Gesellschaftskasse in Zürich oder bei den Herren Kaufmann & Co. in Basel bezogen werden. Zürich, den 8. September 1903.

Der Verwaltungsrat.

Vente d'hôtel

et de bâtiments locatifs à Lausanne. Seconde enchère.

Samedi 26 septembre prochain, dès 3 heures après-midi, à la salle de la Justice de Paix, Palud 2, à Lausanne, il sera procédé par l'office des faillites à la vente aux enchères publiques et en bloc des immeubles de construction récente, appartenant à la masse en faillite de P. Cardinaux, à Lausanne, désignés au cadastre sous articles 8280, 8281 (2 fractions), 8282 (3 fractions), 8279 (2 fractions), 8275 (3 fractions), 8278, 8277, 8276 (2 fractions), situés à Lausanne, place St-Laurent et rue Mauborget, comprenant: (1698.)

- 1° L'Hôtel de France de 73 chambres, grande salle à manger et toutes les dépendances utiles, plus locaux destinés à remise, débridée, etc.
- 2° 16 appartements, grand café. 4 magasins et dépendances, d'un revenu locatif annuel d'environ fr. 22,000.

Taxe cadastrale fr. 852,750, Taxe d'experts fr. 800,000.

A teneur des conditions de vente qui sont déposées à l'office, place Chauderon 1, à Lausanne, le mobilier de l'Hôtel de France est vendu au prix de taxe avec les immeubles; en conséquence l'acquéreur du bâtiment devra verser à la masse, en plus du prix d'adjudication des dits immeubles, la valeur des meubles meublants, lingerie, argenterie, verrerie, batterie et matériel de cuisine, approvisionnements en vins, etc., vases de caves, futaille, ainsi que du matériel de chars, cheval, etc., le tout ascendant suivant l'inventaire dressé par l'office à environ fr. 45,000. L'adjudication sera accordée quel que soit le prix offert pour les immeubles. Lausanne, le 12 août 1903.

Le préposé aux faillites: **V. DEPREZ.**

Papierhandlung en gros A. Jucker, Nachf. v. (41) Jucker-Wegmann, Zürich Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons.

Letzte Neuheit auf dem Gebiete der **Vervielfältigung: „Graphotyp“.** Patent \pm Nr. 22930. D. R. G. M. **Abwaschen absolut unnötig. Druckfläche 22 x 28 cm. Preis komplett Fr. 15.** Einfachster und billigster Vervielfältigungs-Apparat für Bureau, Administrationen, Vereine und Private. Bitte, verlangen Sie ausführl. Prospekt.

Gleichzeitig empfehle Ihnen meinen **Verbesserten Schapirographen.** Patent \pm Nr. 6449

mit demselben Prinzip in 2 Grössen. Nr. 2 Druckfläche 22 x 35 cm Fr. 27. Nr. 3 „ 35 x 50 „ „ 50. Diese Apparate sind bereits in zirka 3000 Exemplaren in allen Kulturstaaten verbreitet. [1124] Ausführliche Prospekte mit Referenzen zu Diensten. Wiederverkäufer in allen Kantonen.

Papierhandlung Rudolf FÜRER, Zürich. Geschäftsbücherfabrikation, Bureauartikel, Druckerarbeiten.

Comptoir für **Handel u. Finanzierungen, C. A. Weber, Zürich I, Rämistrasse 18.** Darlehen auf Wechsel (auch an Privato), (1463.) Darlehen gegen Hinterlage von Handelswaren, Darlehen auf nichtkotierte Papiere, Plazierung von Hypotheken.

Zu verkaufen: Reisewagen,

einspännig, sehr gut erhalten. Gef. Anfragen unter Chiffre Z J 6884 an **Rudolf Mosse, Zürich.** [1751]

Suche Verbindung mit einer Bank oder Kapitalist zur Ablösung meiner Bank, weil sich diese Letztere mit einem Konkurrenz-Geschäft beteiligte. (1833.) Offerten unter Chiffre Z X 7348 an die Annoncen-Expedition **Rudolf Mosse, Zürich.**

Akaal von sämtlichen alten Metallen zum Tageskurs. (31) **Picard frères in Biel.**

Fabrique d'Engrais chimiques Fribourg.

Assemblée générale ordinaire le vendredi, 25 septembre 1903, à 10 h. du matin, au Café Castella (Ch. Planter), à Fribourg.

Tractanda:

- 1° Rapports annuels et comptes.
 - 2° Renouvellement de la série sortante du conseil d'administration. Sortent de charge MM. Gust. Auberjonois, F. Gränlscher et Marc Morel. Ils sont immédiatement rééligibles.
 - 3° Nomination de deux contrôleurs et de leurs suppléants. Les comptes et le rapport des contrôleurs déposent à nos bureaux à Fribourg, dès ce jour. (1824.)
- Pour être admis à l'assemblée, MM. les actionnaires doivent déposer leurs titres au siège social, ou chez MM. Chavannes et Cie, banquiers, à Lausanne, ou les apporter avec eux à la réunion. Fribourg, le 7 septembre 1903.

Au nom du conseil d'administration, **Le président: H. Cuony.**



IMPORT PAPIERS EXPORT

Fabrikanten und Exporteure aller Warengattungen handeln gegen ihr Interesse, wenn sie Einkäufe in Pack- und Ausrüstpapieren jeder Art machen, ohne Preise und Muster eingeholt zu haben von **Gebrüder Huber, Winterthur.** [278]

Filliale in Zürich **Börsenstrasse 21 (Börsengebäude).**